

Fitpass

HealthTrack – Uslovi korištenja

Posljednje ažurirano: 21.11.2025.

1. Ko smo i kako nas kontaktirati

HealthTrack (u daljem tekstu: „**Aplikacija**“) je aplikacija za poboljšanje aktivnog i zdravog životnog stila koju pruža AA Sport d.o.o. na osnovu licence koju dodjeljuje Rolla Holdco Limited. U ovim Uslovima „**AA Sport**“, „**mi**“, „**nas**“ ili „**naš**“ odnosi se na AA Sport d.o.o., društvo registrirano u Bosni i Hercegovini sa sjedištem na adresi Džavida Haverića 6, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina. Rolla Holdco Limited (broj kompanije 15291645), čije je registrirano sjedište na adresi 2 New Bailey, 6 Stanley Street, Salford, Greater Manchester, Ujedinjeno Kraljevstvo, M3 5GS (u daljem tekstu „**Rolla**“), zajedno sa svojim povezanim društvima, kreira, održava i licencira Aplikaciju društvu AA Sport. Shodno tome, ovi Uslovi uređuju vaš odnos sa AA Sport kao pružateljem aplikacije HealthTrack i usluga, uz zaštitu prava Rolla kao davaoca licence i pružaoca tehnologije.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim Uslovima ili korištenjem Aplikacije, molimo vas da kontaktirate AA Sport putem elektroničke pošte na: kontakt@fitpass.ba.

2. Prihvatanje ovih Uslova

Preuzimanjem, instaliranjem, kreiranjem računa ili na drugi način korištenjem Aplikacije potvrđujete da ste pročitali, razumjeli i da prihvatate da vas obavezuju ovi Uslovi korištenja (u daljem tekstu „**Uslovi**“) i naša Politika privatnosti. Ako se ne slažete s ovim Uslovima, ne smijete pristupiti niti koristiti Aplikaciju.

Morate biti punoljetni prema zakonima svoje jurisdikcije kako biste mogli sklopiti obavezujući ugovor. Aplikacija nije namijenjena djeci koja ne mogu zakonito dati saglasnost na obradu svojih ličnih podataka.

3. Definicije

- **Aplikacija** – mobilna aplikacija HealthTrack (uključujući ažuriranja i poboljšanja).
- **Usluge** – sve funkcionalnosti i druge usluge koje se pružaju putem Aplikacije.
- **Sadržaj** – sav tekst, grafike, slike, audio i video zapisi, informacije, prijedlozi, smjernice, metrike ili drugi materijali dostupni u Aplikaciji.
- **AA Sport** – AA Sport d.o.o., Džavida Haverića 6, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina. U ovim Uslovima riječi „**mi**“, „**nas**“ ili „**naš**“ odnose se na AA Sport.
- **Rolla** – Rolla Holdco Limited, 2 New Bailey, 6 Stanley Street, Salford, Greater Manchester, Ujedinjeno Kraljevstvo, M3 5GS.
- **Krajnji korisnik** – vi, pojedinac koji preuzima, instalira ili koristi Aplikaciju u skladu s ovim Uslovima. Krajnji korisnici mogu biti naši kupci, članovi ili zaposlenici.
- **Korisnički sadržaj** – svaki sadržaj koji učitate, objavite, prenesete ili na drugi način učinite dostupnim putem Aplikacije (npr. profilne informacije ili fotografije).
- **Band** – pametni nosivi uređaj koji proizvodi Rolla i koji se povezuje s Aplikacijom radi prikupljanja podataka o aktivnosti, kretanju, otkucajima srca, spavanju i drugim podacima za aktivan i zdrav

životni stil. Band je povezan s Aplikacijom radi prikaza metrika, generiranja uvida i omogućavanja određenih funkcija.

4. Svrha Aplikacije i važne zdravstvene napomene

Aplikacija je osmišljena da podrži aktivan i zdrav način života, omogućavajući vam praćenje koraka, treninga, otkucaja srca, sna, unosa kalorija i drugih metrika za poboljšanje zdravog životnog stila. Aplikacija može pružati edukativne materijale i preporuke na osnovu informacija koje unosite.

Aplikacija i sav Sadržaj pružaju se isključivo u opće informativne svrhe. Nemojte koristiti Aplikaciju ili Sadržaj kao zamjenu za profesionalni medicinski savjet, dijagnozu ili liječenje.

Band nije medicinski uređaj, a Aplikacija ne pruža niti podržava medicinske ili kliničke savjete, dijagnostiku ili usluge. Uvijek se posavjetujte s ljekarom ili kvalificiranim zdravstvenim radnikom u vezi sa svim pitanjima o vašem zdravlju ili prije donošenja odluka zasnovanih na informacijama iz Aplikacije. Ne zanemarujte profesionalni medicinski savjet i ne odgađajte njegovo traženje zbog bilo čega što ste pročitali ili vidjeli u Aplikaciji.

5. Registracija i vaš račun

Da biste koristili određene funkcije Aplikacije, potrebno je da kreirate račun. Prilikom registracije pristajete da:

1. pružite tačne, ažurne i potpune informacije o sebi (poput vaših godina, visine i težine);
2. čuvate svoje pristupne podatke i ne dijelite ih s drugima;
3. odmah ažurirate sve podatke koje ste naveli kako bi ostali tačni i potpuni; i
4. preuzmete odgovornost za sve aktivnosti koje se obavljaju putem vašeg računa.

Zadržavamo pravo suspendirati ili ukinuti vaš račun ako su informacije koje ste dostavili netačne ili nepotpune ili ako prekršite ove Uslove.

6. Licenca za korištenje Aplikacije

Instalacijom i korištenjem Aplikacije stičete ličnu, opozivu, neekskluzivnu, neprenosivu i licencu koja se ne smije podlicencirati za korištenje Aplikacije isključivo u privatne, nekomercijalne svrhe poboljšanja zdravog životnog stila, u skladu s ovim Uslovima.

Ova licenca ne prenosi nikakva prava vlasništva nad Aplikacijom ili njenim sadržajem na vas. Osim ako primjenjivi zakon izričito dopušta, ne smijete:

- kopirati, mijenjati, prilagođavati, prevoditi ili stvarati izvedene radove Aplikacije ili bilo kojeg dijela Usluga;
- vršiti obrnuti inženjering, dekompilirati ili rastaviti Aplikaciju niti na drugi način pokušati otkriti njen izvorni kod;
- zaobilaziti, onemogućavati ili ometati bilo koje sigurnosne ili tehničke funkcije Aplikacije;
- koristiti Aplikaciju za kršenje prava intelektualnog vlasništva Rolle ili trećih strana, niti u bilo koje nezakonite, štetne, uvredljive ili uznemiravajuće svrhe;
- unositi viruse, zlonamjerne programe, slati spam ili koristiti automatizovane sisteme kao što su botovi, crawleri ili scraperi radi pristupa Uslugama izvan onoga što bi razuman čovjek učinio; ili
- preprodavati, iznajmljivati, ustupati ili distribuirati Aplikaciju, Band ili bilo koji njihov dio bez prethodnog pismenog odobrenja Rolle.

7. Intelaktualno vlasništvo

Sva prava intelektualnog vlasništva u vezi s Aplikacijom, njenim softverom, dizajnom, funkcijama i svim povezanim Sadržajem pripadaju Rolli i njihovim davaocima licence. AA Sport ima licencu od Rolle za pružanje Aplikacije Krajnjim korisnicima, ali ovaj aranžman ne prenosi vlasništvo na vas.

Potvrđujete i prihvatate da:

- sva prava intelektualnog vlasništva (uključujući patente, autorska prava, žigove, poslovne tajne i prava nad bazama podataka) u Aplikaciji, Bandu, Uslugama i Sadržaju isključivo pripadaju Rolli ili njegovim davaocima licenci;
- ovi Uslovi niti vaše korištenje Aplikacije ne daju vam vlasnička prava nad Aplikacijom ili Sadržajem;
- možete pristupiti i pregledati Sadržaj samo za svoje potrebe u vezi s korištenjem Aplikacije; i
- ne smijete uklanjati, skrivati niti mijenjati obavijesti o autorskom pravu, žigu ili drugim vlasničkim pravima

Ako dostavite povratne informacije ili prijedloge u vezi s Aplikacijom, dajete Rolli trajnu, neograničenu, besplatnu licencu da tu povratnu informaciju koristi i ugradi u svoje materijale bez dodatne naknade.

7.1. Korisnički sadržaj

Ako Aplikacija omogućava dostavljanje ili prijenos Korisničkog sadržaja, izjavljujete i garantujete da imate sva potrebna prava da to učinite i da vaš Korisnički sadržaj ne krši zakon ni prava trećih strana. Dajete Rolli i njihovim davateljima licence globalnu, neisključivu, besplatnu, prenosivu licencu da koriste, reproduciraju, modificiraju, prilagođavaju, objavljuju i prikazuju vaš Korisnički sadržaj radi rada i poboljšanja Aplikacije i pružanja Usluga. Rolla može, prema vlastitom nahođenju, ukloniti ili onemogućiti bilo koji Korisnički sadržaj, npr. ako krši ove Uslove ili je na drugi način neprimjeren.

8. Privatnost i zaštita podataka

Aplikacija ne može funkcionirati bez obrade određenih ličnih podataka o vama, kao što su broj koraka, otkucaji srca, podaci o spavanju, lokacija, unos kalorija i druge metrike. Obrada ličnih podataka uređena je Politikom privatnosti, koja objašnjava kako AA Sport i Rolla obrađuju vaše podatke i vaša prava prema važećim zakonima o zaštiti ličnih podataka. Korištenjem Aplikacije potvrđujete da ste pročitali i razumjeli Politiku privatnosti i da pristajete na prikupljanje, upotrebu i otkrivanje vaših ličnih podataka kako je tamo opisano. Molimo, obratite pažnju i na sljedeće:

- Rolla provodi tehničke i organizacione mjere kako bi zaštitila vaše lične podatke, ali ne može jamčiti da nikada neće doći do neovlaštenog pristupa i odriče se odgovornosti za takav pristup izvan njegove razumne kontrole.
- Metrike i podaci prikazani u Aplikaciji, uključujući, ali ne ograničavajući se na nivo aktivnosti, procjenu kalorija, otkucaje srca i ocjene spavanja, predstavljaju procjene i možda neće biti potpuno tačni. Namijenjeni su isključivo općoj razumjevanju i informativnim svrhama, te se na njih oslanjate na vlastiti rizik.
- Prihvatanjem ovih Uslova pristajete na primanje komunikacija vezanih za usluge (npr. poruke podrške ili obavijesti o ažuriranjima Aplikacije). Od marketinških komunikacija možete se odjaviti u bilo kojem trenutku.

9. Regionalna distribucija, povrati i refundacije

Ovaj odjeljak objašnjava kome se trebate obratiti ako želite ostvariti svoja potrošačka prava na odustajanje od kupovine, vraćanje robe ili povrat novca.

Imate pravo na 14-dnevni period odustajanja („period hlađenja“) tokom kojeg možete otkazati kupovinu iz bilo kojeg razloga i ostvariti puni povrat sredstava. Period od 14 dana počinje teći od dana kada primite Band, odnosno, za digitalne usluge, od dana kada ste poslali narudžbu. Nakon što nas obavijestite o povlačenju, imate dodatnih 14 dana da vratite Band ili uslugu.

Osim ako roba nije neispravna ili ne odgovara opisu, vi snosite troškove povrata pošiljke. Povrat novca obuhvata iznos koji ste platili za robu, kao i standardne troškove dostave, gdje je primjenjivo, i bit će izvršen u roku od 14 dana od prijema vraćene robe ili od dana kada dostavite zadovoljavajući dokaz o slanju povrata. AA Sport će također refundirati standardne troškove dostave u skladu s važećim zakonima Bosne i Hercegovine. Za pokretanje postupka povrata ili zahtjeva za refundaciju, kontaktirajte AA Sport putem e-pošte na kontakt@fitpass.ba, uz dostavljanje podataka o narudžbi. AA Sport može zahtijevati da popunite obrazac za povrat i dostavite dokaz o kupovini.

10. Vještačka inteligencija (AI) i automatizirani uvidi

Aplikacija koristi vještačku inteligenciju i automatizovanu obradu podataka kako bi analizirala podatke o aktivnosti, spavanju, ishrani i drugim metrikama te generirala uvide, sažetke i personalizovane preporuke. Ovi AI uvidi se stvaraju automatski na osnovu podataka koje dostavljate i osmišljeni su da vam pomognu bolje razumjeti vaše potrebe za poboljšanje zdravog životnog stila.

Prihvatanjem ovih Uslova potvrđujete da ste svjesni da su uvidi generirani uz pomoć AI. To znači da informacije koje vidite nastaju kao rezultat automatizovanog sistema i mogu ponekad biti nepotpune, netačne ili nedosljedne zbog probabilističke prirode AI tehnologija.

Važne napomene:

- AI uvidi služe samo u informativne i edukativne svrhe i ne predstavljaju medicinski, dijagnostički niti terapijski savjet.
- Ne smijete se oslanjati na AI uvide za donošenje zdravstvenih, medicinskih ili životnih odluka. Uvijek potražite savjet kvalificiranog ljekara ili zdravstvenog radnika kada je potrebno.
- AA Sport i Rolla ne snose odgovornost za bilo kakve odluke, povrede, gubitke ili štete nastale zbog vašeg oslanjanja na AI Uvide.

11. Ažuriranja, promjene i dostupnost

Aplikacija se povremeno može ažurirati ili izmijeniti (npr. radi poboljšanja performansi, dodavanja funkcionalnosti, prilagođavanja promjenama operativnog sistema ili rješavanja sigurnosnih pitanja). Kada promjene materijalno utiču na vašu upotrebu Aplikacije, bit ćete na vrijeme obaviješteni (npr. putem obavijesti unutar Aplikacije ili e-pošte). Vaše daljnje korištenje Aplikacije nakon takve obavijesti predstavlja vaše prihvatanje promjena. Aplikacija se može u cijelosti ili djelimično povući, suspendovati ili ukinuti u bilo kojem trenutku. Ne odgovaramo ako Aplikacija iz bilo kog razloga bude nedostupna u bilo koje vrijeme ili period.

Ovi Uslovi mogu se povremeno mijenjati. Za značajne promjene koje bi vam mogle štetiti bit ćete obaviješteni u razumnom roku. Ako se ne slažete s izmijenjenim Uslovima, trebate prestati koristiti

Aplikaciju prije nego što izmjene stupe na snagu. Ako ne uložite prigovor tokom navedenog roka, smatra se da ste prihvatili nove Uslove.

12. Usluge i pristupni linkovi trećih strana

Aplikacija može sadržavati linkove na web stranice, usluge ili sadržaje trećih strana (npr. društvene mreže ili obrađivače plaćanja). Ove usluge trećih strana nisu pod kontrolom Rolle ili AA Sport. Ne odgovaramo za sadržaj, politike privatnosti ili praksu bilo koje treće strane. Pristup uslugama trećih strana vršite na vlastiti rizik i podliježe dodatnim uslovima i odredbama tih servisa.

13. Raskid

Svoj račun možete ukloniti i prestati koristiti Aplikaciju u bilo kojem trenutku putem postavki računa. Po raskidu, vaše pravo korištenja Aplikacije odmah prestaje. Mi možemo, bez prethodne obavijesti, suspendovati ili ukinuti vaš pristup Aplikaciji ako prekršite ove Uslove, ako to zakon zahtijeva ili ako vaše daljnje korištenje može uzrokovati štetu ili odgovornost nama, Rolli ili drugim Krajnjim korisnicima. Mi ili Rolla zadržavamo pravo poduzeti odgovarajuće pravne mjere, uključujući prijavu nadležnim organima, za bilo kakvu nezakonitu ili neovlaštenu upotrebu Aplikacije.

14. Ograničenja

Aplikacija i sav Sadržaj pružaju se „u zatečenom stanju“ (“as is”) i „kako su dostupni“, bez ikakvih garancija, izričitih ili implicitnih. U najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom, mi, Rolla i naši davatelji licence i dobavljači odričemo se svih garancija, uključujući, ali ne ograničavajući se na implicirane garancije utrživosti, pogodnosti za određenu svrhu, valjanosti, tačnosti i nekršenja prava. Ne garantujemo da će Aplikacija biti neprekidna, sigurna ili bez grešaka ili virusa, da će sve metrike biti tačne ili da će Aplikacija ispuniti vaša očekivanja. Korištenje Aplikacije i oslanjanje na bilo koji Sadržaj je na vaš vlastiti rizik.

15. Garancija

Svi Bandovi imaju ograničenu jednogodišnju garanciju od datuma kupovine. Ova garancija važi samo za originalnog kupca i pokriva nedostatke materijala i izrade pri normalnoj upotrebi.

Ako se pojavi pogreška i valjana reklamacija je zaprimljena unutar perioda garancije, AA Sport (ili, kada je primjenjivo, Rolla) može, prema vlastitom nahođenju:

- popraviti neispravan Band bez troškova uz upotrebu novih ili obnovljenih dijelova;
- zamijeniti Band novim ili obnovljenim proizvodom jednake ili veće funkcionalnosti; ili
- vratiti kupoprodajnu cijenu, uz uvjet dostavljanja dokaza o kupovini.

Garancija ne pokriva oštećenja nastala uslijed:

- nepravilne upotrebe, nemara, nezgode ili neovlaštene modifikacije ili popravke;
- izlaganja tekućinama, ekstremnim temperaturama ili vanjskim silama izvan normalnih uvjeta;
- normalnog habanja ili kozmetičkih oštećenja koja ne utiču na funkcionalnost; ili
- korištenja Banda uz neodobrene dodatke ili aplikacije trećih strana.

Za zamjenske dijelove i zamjenjene proizvode se ne izdaje nova garancija, nego važi preostali period garancije ili 90 dana od dana zamjene, ovisno što je duže.

Za podnošenje zahtjeva u sklopu garancije, kontaktirajte: kontakt@fitpass.ba

Ova ograničena garancija daje vam određena prava, ali moguće je da imate i druga prava prema lokalnim propisima o zaštiti potrošača.

16. Ograničenja odgovornosti

U mjeri dopuštenoj važećim zakonom, ni mi ni Rolla niti njihove službene osobe, direktori, zaposlenici, povezana društva, agenti, dobavljači ili licencori neće biti odgovorni za bilo kakvu indirektnu, slučajnu, posebnu, posljedičnu ili kaznenu štetu, niti za bilo kakav gubitak profita ili prihoda, direktno ili indirektno, niti za gubitak podataka, upotrebe, reputacije ili druge nematerijalne gubitke koji proizlaze iz:

- vašeg pristupa ili korištenja, odnosno nemogućnosti pristupa ili korištenja Aplikacije;
- bilo kojeg postupanja ili sadržaja bilo koje treće strane u Aplikaciji;
- bilo kojeg sadržaja dobivenog putem Aplikacije; ili
- neovlaštenog pristupa, upotrebe ili izmjene vaših prijenosa ili sadržaja.

U svakom slučaju, ukupna odgovornost AA Sport i Rolla za sve zahtjeve koji se odnose na Aplikaciju neće prelaziti veći od sljedećih iznosa: (a) ukupni iznosi (ako ih ima) koje ste platili za Aplikaciju ili srodne usluge u dvanaest mjeseci prije nastanka zahtjeva ili (b) 100 €, zavisno od toga koji je veći. U najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom, mi i Rolla odričemo se svake odgovornosti za bilo kakav gubitak, štetu ili povredu koja proizlazi iz ili je povezana s vašim korištenjem Aplikacije.

17. Obeštećenje

Pristajete obeštetiti, braniti i nadoknaditi bilo kakvu štetu AA Sport, Rolli i njihovim direktorima, službenicima, zaposlenicima, agentima i davateljima licence u slučaju bilo kakvih potraživanja, obaveza, šteta, gubitaka i troškova (uključujući razumne advokatske troškove) koji proisteknu iz: (a) vašeg kršenja ovih Uslova; (b) vaše zloupotrebe Aplikacije, Banda ili Sadržaja; ili (c) bilo kojeg zahtjeva treće strane u vezi s vašim korištenjem Aplikacije. Ova odšteta ima za cilj da zaštiti nas i Rollu od odgovornosti koja proizlazi iz vašeg djelovanja kao Krajnjeg korisnika.

18. Mjerodavno pravo

Ovi Uslovi, njihov predmet i tumačenje uređuju se zakonima Federacije Bosne i Hercegovine, bez obzira na pravila o sukobu zakona. Svaki spor i pravni zahtjev koji proistekne iz ovih Uslova i koji se ne može riješiti sporazumno podliježe isključivoj nadležnosti sudova u Sarajevu, Bosna i Hercegovina. Ako ste potrošač koji živi u drugoj državi, možda imate pravo pokrenuti postupak pred lokalnim sudovima prema obaveznim zakonima o zaštiti potrošača.

19. Opće odredbe

- **Cjelokupan ugovor.** Ovi Uslovi i sve politike na koje se upućuje predstavljaju cjelokupan ugovor između vas i AA Sport u vezi s vašim korištenjem Aplikacije.
- **Odvojivost.** Ako bilo koja odredba ovih Uslova bude proglašena nevažećom ili neprovedivom od strane nadležnog suda, ta odredba će se primjenjivati u najvećem mogućem obimu, a preostale odredbe će ostati na snazi.
- **Neodricanje.** Neprovođenje ili neizvršavanje bilo kojeg prava ili odredbe ovih Uslova od strane AA Sport ili Rolla ne smatra se odricanjem od tog prava ili odredbe.
- **Pravo na zaštitu.** Iako su ovi Uslovi zaključeni između vas i AA Sport d.o.o., prihvatate i saglasni ste da Rolla zadržava nezavisno pravo da provodi bilo koje odredbe koje štite njegova prava intelektualnog vlasništva, tehnologiju, podatke i srodne interese. Ništa u ovim Uslovima ne

ograničava ili isključuje Rolla da direktno protiv vas pokrene postupak radi zaštite svojih prava, traženja sudske zabrane ili osiguranja poštivanja obaveza u vezi s korištenjem Aplikacije, Banda ili bilo koje osnovne tehnologije koju Rolla posjeduje.

- **Ustupanje.** Ne smijete prenijeti svoja prava ili obaveze iz ovih Uslova. Rolla može prenijeti svoja prava i obaveze u bilo kojem trenutku bez obavještenja.
- **Opstanak odredbi.** Odredbe koje po svojoj prirodi trebaju ostati na snazi nakon raskida ovih Uslova (uključujući odredbe o intelektualnom vlasništvu, privatnosti, odricanju od garancija, ograničenju odgovornosti, obeštećenju i mjerodavnom pravu) ostat će na snazi i nakon raskida

20. Kontakt informacije

Ako imate pitanja, pritužbe ili zahtjeve u vezi s Aplikacijom ili ovim Uslovima, kontaktirajte AA Sport na: kontakt@fitpass.ba. Za pitanja koja se odnose na zaštitu podataka ili tehničke probleme Aplikacije, koristite kontakt podatke navedene u Politici privatnosti.